

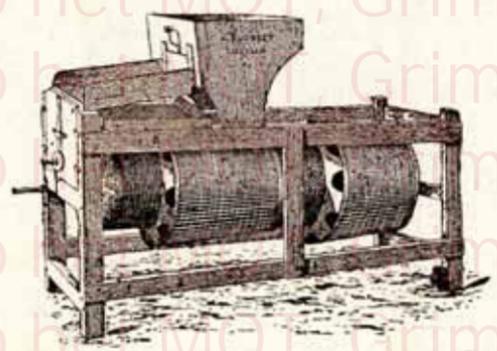
dv A 1788

**Fabrique de TARARES
et de TRIEURS ::::**

A. CLOSSET

□ □ **CONSTRUCTEUR** □ □

37, rue des Chevaliers, 37
: **LOUVAIN " Belgique ,,** :



**SPÉCIALITÉ de Trieurs pour
l'Agriculture, le Commerce de
Grains, la Brasserie, la Meunerie,
Trieurs à déchets, Tarares.**



Imp. F. Ceuterick
— Louvain —



— ANNÉE —
— 1912 —



Extrait des Conditions de Vente :

Garanties. Nos machines sont garanties de tout vice de matière. Nous fournissons gratis les pièces destinées à remplacer celles qui viendraient à se briser, par suite de défaut apparent dans la matière, durant la première campagne, à condition que celle-ci nous soient renvoyées *FRANCO* pour vérification ; notre responsabilité ne peut en aucun cas outrepasser ce remplacement.

Nos machines sont garanties de bonne marche. Celles qui ne rempliraient pas cette condition à un essai fait *conformément à nos instructions* endéans les 8 jours de l'expédition seront reprises par nous en cas de renvoi *franco* endéans ces 8 jours. Aucun frais ni indemnité ne peut nous incomber du chef de non-satisfaction.

Les *rendements* indiqués ne sont qu'approximatifs et varient naturellement suivant l'état de la marchandise à travailler.

Payements. Les prix s'entendent pour machines livrées en gare de Louvain et sont payables au comptant à notre caisse, sauf stipulation préalable contraire. Nous nous réservons le droit de tirer traite sur nos clients ne payant pas au comptant, traites que le client est tenu de munir de son acceptation à première présentation.

En cas de non-paiement au terme fixé, le client nous est redevable d'un intérêt de 6 % sur le montant des factures à partir de ce terme.

Expéditions. Nos marchandises voyagent aux risques et périls des destinataires lesquels sont tenus, en cas d'avaries, manques, etc., de faire leurs réserves et réclamations aux administrations en cause. — Aucune action ne peut nous être intentée du chef de retard dans la fourniture.

Généralités. Aucune réclamation n'est admise si elle n'est faite dans les 8 jours de l'expédition.

Aucune réclamation ne peut servir de prétexte à modifier les conditions de vente ou à retards de paiements.

Toute vente pour être valable doit être agréée par M. CLOSSET.

Toute commande atteste acceptation des conditions ci-dessus de la part de l'acheteur.

A. Closset.

TARARES

Nos tarares sont d'une **construction** bien adaptée à leur usage, simple et robuste.

Trois mouvements absolument distincts remplissent toutes les conditions requises pour un vannage parfait et à grand rendement.

Le **porte grilles** oscillant de gauche à droite et vice-versa sur toute sa longueur éparpille le grain sur **toute la largeur** des grilles. Le **crible** par son mouvement de bas en haut, et **indépendant du porte grilles** produit un criblage énergique.

La **ventilation** énergique agissant sur une grande hauteur évacue très facilement les poussières, balles, paillettes et autres parties légères.

Les **grilles** servant au nettoyage des céréales faites à la main, en fil **préalablement** galvanisé, sont infiniment meilleures comme travail et solidité que celles faites en tissus métallique.

Nos tarares se font à volonté avec **ferrure à gauche** (les plus demandés) **ferrure à droite** et **ferrure à double engrenage** (par devant).

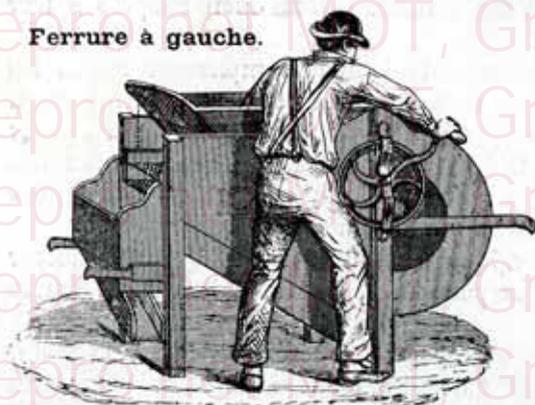
Des **MILLIERS** de ces tarares sont sortis de nos magasins endéans ces dernières années ce qui est bien la meilleure preuve de leur bonté.

AVIS TRÈS IMPORTANT. *Nos tarares ne conduisent pas directement le grain vanné dans les sacs pour la bonne raison que ceci ne peut s'obtenir qu'au détriment du vannage et du criblage, la surface de vannage et de criblage devant être alors très réduite. — Le tarare n'est pas un ensacheur. — Pour ensacher automatiquement le grain il faut, au sortir du tarare, ou un élévateur ou que le grain tombe à un étage inférieur.*



Tarares à ferrure à gauche

Ferrure à gauche.



**Nos tarares
sont munis
de
5 grilles
et
2 cribles**

| N ^{os} | DIMENSION DES GRILLES | LARGEUR DU TARARE | RENDEMENT A L'HEURE |
|-----------------|---|----------------------|------------------------|
| 0 | 670 ^m / _m × 470 ^m / _m | 0 ^m 96 | 40 à 50 hectolitres |
| 1 | 620 ^m / _m × 470 ^m / _m | 0 ^m 90 | 30 à 40 » |
| 2 | 535 ^m / _m × 470 ^m / _m | 0 ^m 80 | 25 à 35 » |
| 2bis | 475 ^m / _m × 470 ^m / _m | 0 ^m 75 | 23 à 30 » |
| 3 | 435 ^m / _m × 470 ^m / _m | 0 ^m 70 | 20 à 25 » |
| 4 | 370 ^m / _m × 470 ^m / _m | 0 ^m 64 | 12 à 20 » |
| 5 | 325 ^m / _m × 470 ^m / _m | 0 ^m 58 | 8 à 15 » |

La largeur ci-dessus indiquée est la plus grande largeur de la trémie.

Le **tarare avec ferrure à droite** se fait exactement dans les mêmes dimensions et proportions.

Les rendements sont identiques.

Prix suivant tarif.

Tarares à ferrure à double engrenage

Ferrure à double engrenage.

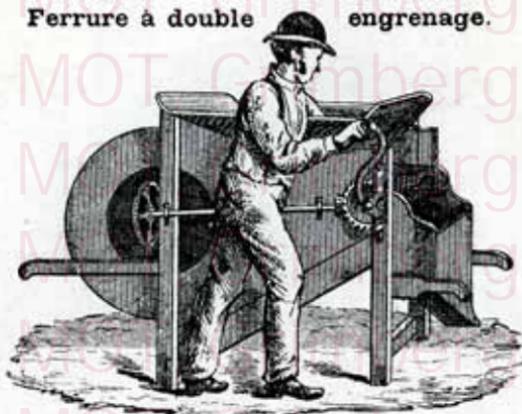
**Nos tarares
sont munis**

de

5 grilles

et

2 cribles



Les *numéros, dimensions, largeurs et rendements* sont les mêmes que pour les tarares à ferrures à gauche.

Le seul avantage de cette disposition est que la personne qui tourne la manivelle peut surveiller les grilles. Par contre le tarare est un peu plus difficile à tourner.

Le prix est de fr. 3,00 plus élevé.



Tarares au Moteur

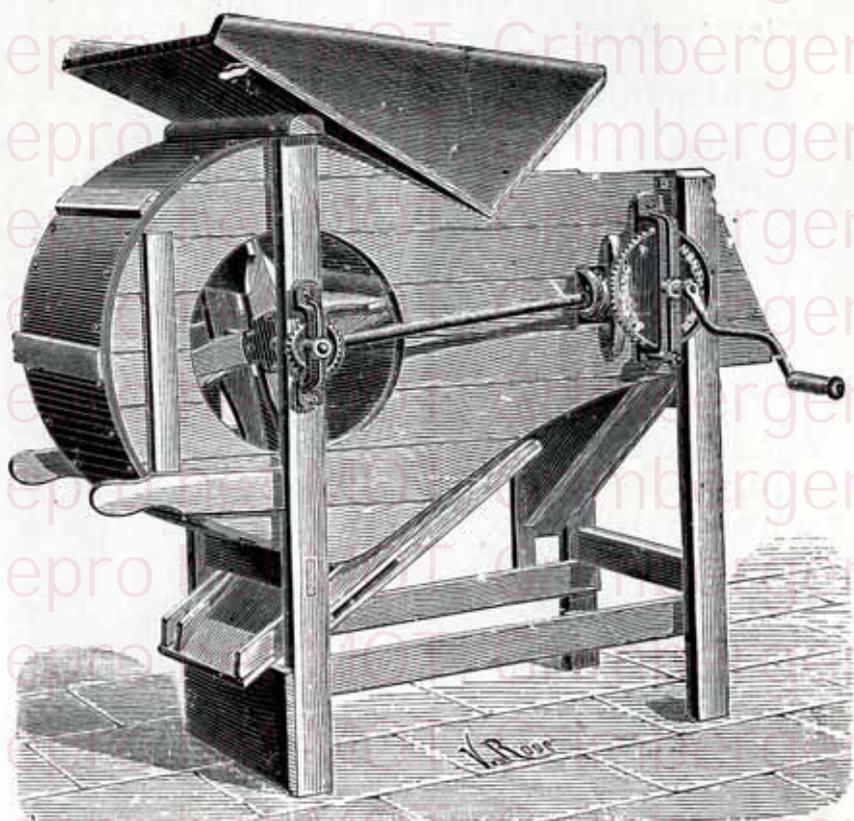
Pour la culture nous fournissons également nos tarares munis de 2 poulies, fixe et folle, moyennant une majoration de frs. 15 par tarare.

Pour le commerce ou l'industrie, c'est-à-dire là où le tarare doit fournir un travail presque journalier nous fabriquons des tarares tout à fait spéciaux, très renforcés tant dans la monture générale que dans le mécanisme proprement dit.

Prix suivant tarif.



Tarare ancien type



Ces tarares à bon marché ont 4 grilles et 2 tamis ne sauraient rivaliser ni comme construction ni comme travail avec les tarares modernes ; nous les livrons néanmoins à ceux qui, en raison du prix, les préfèrent.

Prix suivant tarif.

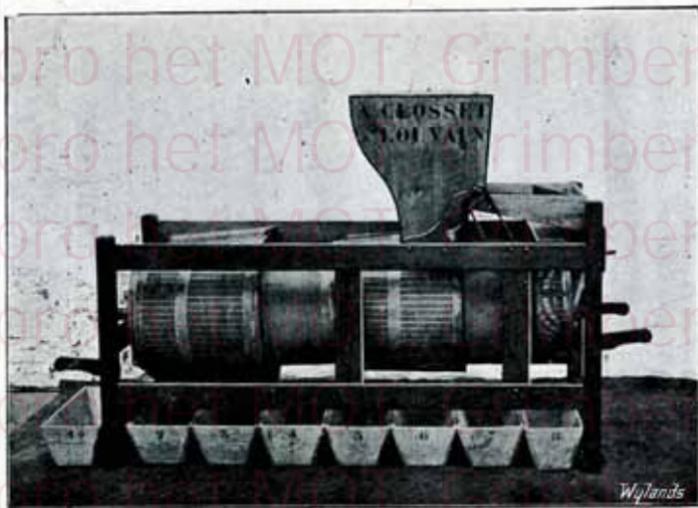


Trieurs pour l'Agriculture

Nul n'ignore que **pour avoir de belles récoltes**
il faut de belles semences.

Il ne suffit pas pour obtenir celles-ci d'avoir fait passer une ou plusieurs fois une certaine quantité de grains par le tarare, si excellent fut-il.

Aussi c'est abusivement que certains constructeurs emploient les mots « tarare-trieur » pour désigner leurs tarares plus ou moins perfectionnés.



Pour effectuer **un bon triage**, c'est-à-dire, séparer les graines longues des graines rondes, pour séparer les orges des avoines, pour retirer les boules noires (vesces, nielles, etc.) du froment, du seigle, des avoines il faut le trieur à alvéoles.

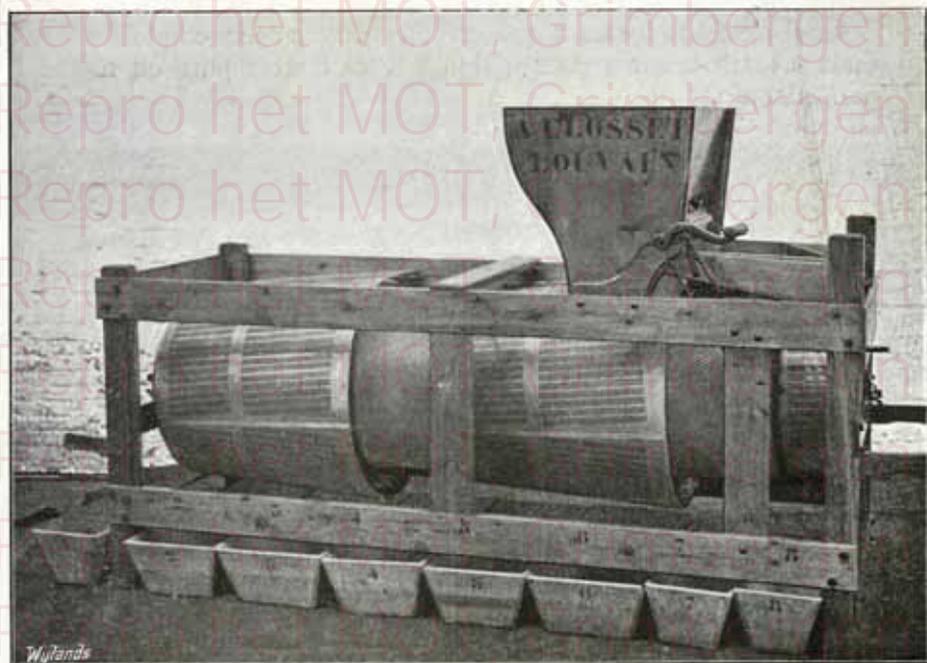
La construction des trieurs à alvéoles est une spécialité de notre maison depuis de nombreuses années, nos trieurs sont ce qu'il y a de plus parfait en fait de trieurs pour l'agriculture.

Nos trieurs composés à proprement parler d'un cribleur et de deux trieurs soudés et accouplés peuvent, **sans aucun changement de cylindres, trier tous genres de céréales à la perfection.**

Un **double diviseur** adapté à chacune des deux parties du cylindre permet de n'utiliser pour la semence que les grains les plus beaux et les plus lourds.

Le **règlage est double**, c'est-à-dire que chaque gouttière intérieure du cylindre peut travailler indépendamment de l'autre.

Le **toc du crible** repose librement, sans guide ni glissière sur la roue dentée, d'où un mouvement de trépidation toujours vif, efficace, et n'exigeant aucune force, ni fatigue.



Le **mécanisme est extérieur au cylindre**, donc d'une douceur extraordinaire. La largeur des dents des engrenages moteurs du cylindre évite ces coincements si fréquents et cette usure si rapide dans les trieurs à mouvement intérieur.

Les **zincs** employés tant pour le **cylindre alvéolé** que pour les **diviseurs** sont les plus épais que l'on utilise pour ce genre de trieurs.

Les trieurs sont livrés avec 2 tamis : un pour graines longues, un pour graines courtes.

Trieur N° 3 c.

Ce n° convient spécialement à la petite culture.

Dimensions : 1^m80 × 0^m65 × 1^m40.

Rendement à l'heure : 2 hectolitres.

Tamis de rechange pour crible frs. 5.

Emballage frs. 5.

Crible spécial avec tamis spécial pour nettoyer les petites graines, trèfles, luzernes, etc.

Trieur N° 5 c.

Ce n° est le trieur de la moyenne et de la grande culture, des syndicats locaux, etc.

Dimensions : 2^m30 × 0^m75 × 1^m50.

Rendement à l'heure : 4 hectolitres.

Tamis de rechange pour crible frs. 6.

Emballage frs. 6.

Crible spécial pour petites graines.

Trieur N° 6 c.

Ce trieur est celui de la grande culture, du commerce de grains, des comices, des unions professionnelles, des syndicats. — Malgré son grand rendement la traction nécessaire ne dépasse pas celle que peut donner un gamin de 12 à 14 ans.

Dimensions : 3^m20 × 0^m80 × 1^m70.

Rendement à l'heure : 6 hectolitres.

Tamis de rechange pour crible frs. 7.

Emballage frs. 7,50

Crible spécial pour petites graines.

Trieur N° 7 c.

Ce trieur à grand rendement se recommande spécialement aux grands marchands, négociants en semences, puissants comices ou syndicats.

Dimensions : 4^m40 × 0^m95 × 1^m85.

Rendement à l'heure : 8 hectolitres.

Tamis de rechange pour crible frs. 10.

Emballage frs. 10.

Le trieur est en deux pièces. Force : 1 homme.

Trieur N° 7^{bis} c.

Trieur à très grand rendement pour les plus fortes maisons de commerce et l'industrie.

Dimensions : 4^m40 × 0^m95 × 1^m85.

Rendement à l'heure 10 hectolitres.

Tamis de rechange pour crible frs. 10.

Emballage frs. 10.

Le trieur est en deux pièces. Force : 1 homme.

Ce N° diffère du précédent en ce que les alvéoles sont creusées dans l'épaisseur de la tôle et fortement inclinées ; le nombre en est d'autant plus considérable. Malgré le poids du cylindre le trieur peut encore être mu à la main.

Prix suivant tarif.

Remarques diverses

Il est très avantageux de se munir de **tamis spéciaux** pour avoine, seigle, épeautre, orge, etc. suivant les régions. Cela facilite le triage et augmente le débit. Cela est surtout vrai pour les grands trieurs N^{os} 6, 7 et 7bis.

Des **instructions** pour la mise en marche et le réglage sont fournies avec chaque trieur.

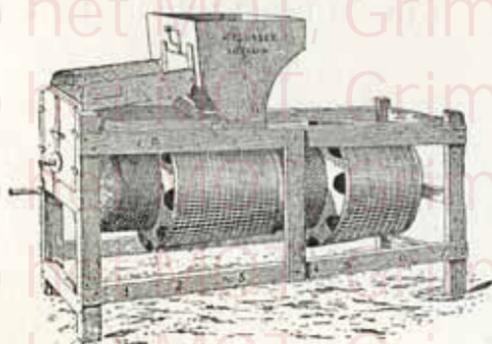
Les trieurs peuvent être avantageusement munis d'un **plan incliné avec divisions** destinés à conduire directement le grain dans les sacs. (*Prix suivant tarif*).

Les trieurs destinés à être transportés de fermes en fermes (comices) doivent être montés sur batis renforcés avec **monture sur roues et ressorts**. Il est bon de les munir aussi du plan incliné. (*Prix suivant tarif*).



Trieur ancien type

Ne se
fabrique
plus



Ne se
fabrique
plus

BEAUCOUP DE CES TRIEURS ÉTANT ENCORE EN CIRCULATION NOUS EN EFFECTUONS, ÉVENTUELLEMENT, LA RÉPARATION DANS LES MEILLEURES CONDITIONS POSSIBLES.



A. CLOSSET, constructeur à LOUVAIN

**Outre les trieurs pour l'agriculture nous
fabriquons également en spécialité les :**

Trieurs pour Graines de Trèfle

Trieurs pour Graines de Lin

Trieurs pour la Meunerie

Trieurs pour la Brasserie

Trieurs à tous Déchets

Trieurs pour Féveroles

Couveuses artificielles

Demander renseignements et prix

Machines agricoles en général



: Remarque très importante :

La maison, sachant que le meilleur moyen de conserver sa clientèle est de toujours traiter les affaires en toute loyauté, se fait un souci constant de ne livrer jamais que des machines et instruments parfaitement conditionnés, bien en rapport avec le travail que l'on est en droit d'en demander. □ □ □ □ □